



## (1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-type-examination Certificate Number:

**PTB 99 ATEX 3118 U**

(4) Component: empty enclosures types GHG 60. .... R....

(5) Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

(6) Address: Neuer Weg Nord 49, D-69412 Eberbach

(7) This component and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this component has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 99-30072.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50 014:1997

EN 50 019:1994

(10) The sign "U" placed behind the certificate number indicates that this certificate should not be confounded with certificates issued for equipment or protective systems. This Component Certificate only serves as a basis for the issuing of certificates for equipment or protective systems.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design and construction of the specified component in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this component.

(12) The marking of the component shall include the following:

II 2 G EEx e II

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 30, 1999

By order:

Dr.-Ing. U. Engel  
Regierungsdirektor



sheet 1/2

EC-type-examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

## SCHEDULE

(13)

(14)

### EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 99 ATEX 3118 U

(15)

#### Description of component

Empty enclosures, types GHG 600 01 ..R... to GHG 600 06 ..R... predominantly made of polyester-resin moulding compound to be used in equipment of the Increased Safety "e" type of protection for stationary use – to be installed at the wall or on mounting frames -, capable of being assembled with covers, flanges and enclosures of different sizes

#### Technical data

Size	Length	Width	Height
GHG 600 01 ..R...	270 mm	135 mm	135 mm
GHG 600 02 ..R...	270 mm	270 mm	135 mm
GHG 600 03 ..R...	270 mm	270 mm	210 mm
GHG 600 04 ..R...	270 mm	544 mm	135 mm
GHG 600 05 ..R...	270 mm	544 mm	210 mm
GHG 600 06 ..R...	270 mm	817 mm	135 mm

Service temperature range  
with silicon gasket:

-55 °C to +100 °C

Service temperature range  
with EPDM gasket:

-25 °C to +100 °C

Service temperature range  
when the fastening block is used  
with cable entry sleeves:

-20 °C to +80 °C

Protection against contact, foreign matter and  
water:

at least IP 54 acc. to EN 60 529:1991

(16)

Report PTB Ex 99-30072

(17)

#### Special conditions for safe use

The degree of protection – at least IP 54 – will be reached only by adequate use of the flanges, separately tested gaskets, cable and conduit entries and sealing plugs.

Suitability for low ambient temperatures is indicated by separate marking. Only gaskets and attachments which are suitable for these temperatures and which have been separately tested are used. Further notes of the manufacturer are to be taken into account.

(18)

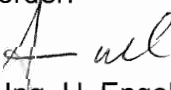
#### Essential health and safety requirements

met by compliance with standards

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, July 30, 1999

By order:

  
Dr.-Ing. U. Engel  
Regierungsdirektor



## 1st SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

### to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 99 ATEX 3118 U

(Translation)

Equipment: Empty enclosure GHG 60. .... R....

Marking:  II 2 G EEx e II

Manufacturer: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Address: Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach, Germany

#### Description of supplements and modifications

The empty enclosure of type GHG 60. .... R.... may optionally be provided with an earth plate and a connector for protective conductors or equipotential bonding conductors at the outside.

#### Notes for manufacture and operation

Cables shall be connected to the connector at the inside of the enclosure by means of a suitable cable lug.

Test report: PTB Ex 02-12002

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order:


Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor

Braunschweig, February 21, 2002


## 2nd SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 99 ATEX 3118 U

(Translation)

Equipment: Empty enclosure, type GHG 60. .... R....

Marking:  **II 2 G EEx e II**

Manufacturer: Cooper Crouse-Hinds GmbH

Address: Neuer Weg Nord 49, 69412 Eberbach, Germany

### Description of supplements and modifications

The empty enclosure, type GHG 60. .... R...., designed as an individual enclosure, coupled individual enclosure, without or with flanges made from metal, may now also be employed in areas in which a potentially explosive atmosphere as a mixture of dust and air can occasionally form.

The marking will thus change to:

 **II 2 G EEx e II**

 **II 2 D IP65**

Plastic material SMC 0190 RAL 7035 (light-grey colour) may optionally be used for the empty enclosure. Since this material has a surface resistance of  $10^{14}$  ohms, the following note has to be provided:

"Clean with moist cloth only."

Empty enclosures made from this material must not be used in explosive dust atmospheres.

### Technical data

Ambient temperature for explosive dust atmospheres

Individual and coupled individual enclosure	-55 °C to +75 °C
Enclosure with metal flanges	-20 °C to +75 °C

### Applied standards

**EN 50014:1997 + A1 + A2**

**EN 50281-1-1:1998**

Test report: PTB Ex 06-16294

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, November 8, 2006

By order:

  
Dr.-Ing. M. Kieker  
Regierungsrat



Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH  
z. Hd. Frau Frankhauser

Neuer Weg Nord 49  
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht vom: 29.11.2007  
Unser Zeichen:  
Unsere Nachricht vom:


Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann  
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515  
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3505  
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 14. Januar 2008

**Normengenerationsänderung nach EN 60079-0 ff, EN 6124-0 ff  
Leergehäuse Typ / Empty Enclosure type GHG 60. .... R....  
PTB 99 ATEX 3118 U**

Sehr geehrte Frau Frankhauser,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken,  
das Leergehäuse Typ GHG 60. .... R.... mit folgenden Kennzeichnungen zu versehen:


 II 2 G Ex e II

 II 2 D Ex tD A21 IP65

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

Translation

there are no safety-related objections from PTB to mark  
the Empty Enclosure type GHG 60. .... R.... as follows


 II 2 G Ex e II

 II 2 D Ex tD A21 IP65

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag



Dr. Schumann  
Regierungsrätin

**Achtung! Neue Bankverbindung:**